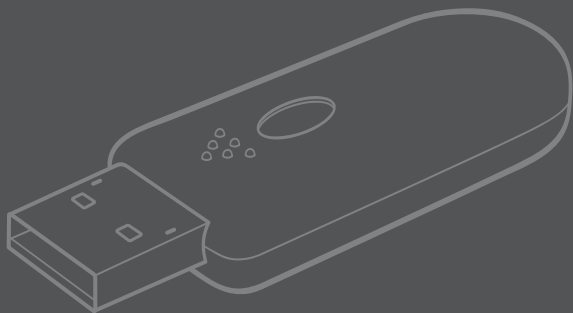


Jabra
A335w



Podręcznik użytkownika

Jabra

Jabra A335w

1. Dziękujemy	2
2. Adapter Jabra A335w – informacje.....	2
3. Do czego służy Jabra A335w	3
4. Znaczenie wskaźników LED.....	3
5. Rozpoczęcie pracy	4
6. Jak sparować adapter z zestawem słuchawkowym	5
7. Jak używać adaptera do rozmów telefonicznych przez Internet	6
8. Instalacja programu Jabra PC Suite.....	7
9. Aktualizacja oprogramowania systemowego.....	8
10. Rozwiązywanie problemów i najczęściej zadawane pytania.....	9
11. Dodatkowe informacje	10
12. Certyfikaty bezpieczeństwa.....	11
13. Słownik.....	13

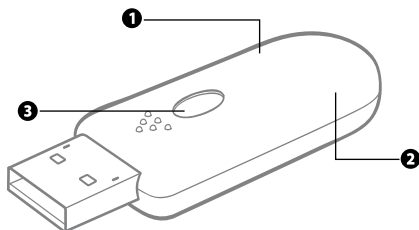
1 Dziękujemy

Dziękujemy za zakupienie adaptera USB Jabra A335w. Mamy nadzieję, że produkt spełni Twoje oczekiwania! Instrukcja zawiera wprowadzenie i przygotowanie do korzystania z większości funkcji adaptera.

UWAGA: Opisana w niniejszej instrukcji procedura instalacji oprogramowania może się nieznacznie różnić od procedury instalacji na komputerze użytkownika. Zależy to od używanej wersji systemu operacyjnego Windows i wprowadzonych ustawień. Jeśli używasz komputera Macintosh, adapter zachowuje wszystkie funkcje, ale nie będzie możliwe pobranie pakietu Jabra PC Suite i korzystanie z niego.

2 Adapter Jabra A335w – informacje

- 1 Niebieski/zielony/czerwony wskaźnik LED
- 2 Niebieski wskaźnik LED
- 3 Przycisk wielofunkcyjny



Jabra A335w jest kartą audio Bluetooth® wspierającą zarówno wąskopasmowe, jaki i szerokopasmowe połączenia, umożliwiając na przykład korzystanie z telefonii IP przez zestaw Bluetooth®. Jest naprawdę prosty w użyciu – wystarczy go podłączyć!

Kolor i typ światła	Co to mówi o zestawie słuchawkowym
Ciągłe światło niebieskie	W trybie parowania
Niebieskie, szybko miga	Parowanie powiodło się
Ciągłe światło niebieskie zgaszone	Parowanie nieudane lub anulowane
Ciągłe światło zielone	Połączenie z zestawem udane, zestaw gotowy do pracy
Migające światło zielone	Aktywny, ale brak połączenia z zestawem
Jedno migające światło niebieskie	Rozmowa w toku
Dwa migające światła niebieskie - nie jednocześnie	Nadchodzące połączenie
Migające światło czerwone/zielone	Przejdzie w tryb aktualizacji oprogramowania systemowego
Miga na czerwono	Mikrofon wyłączony
Dwa migające światła niebieskie - jednocześnie	Tryb audio
5 mignięć światła niebieskiego	Ostre

Adapter Jabra A335w jest łatwy w obsłudze – wystarczy włożyć go do komputera, sparować z zestawem słuchawkowym i już można z niego korzystać!

Wkładanie adaptera do portu USB

Jeśli jest to możliwe, adapter należy włożyć do takiego portu USB, który umożliwi jego obserwację i obsługę. Włożony adapter jest automatycznie wykrywany przez komputer. W systemie Windows Vista™ pojawi się okno **Instalacja sterowników urządzenia**. W systemie Windows® XP pojawi się okno **Znaleziono nowy sprzęt**. Adapter używa standardowych sterowników i jest od razu gotowy do pracy.

UWAGA: Standardowo po włożeniu adapter jest automatycznie wybierany w komputerze jako domyślne urządzenie dźwiękowe. Po wyjęciu adaptera przywracane jest poprzednio wybrane domyślne urządzenie dźwiękowe. Jeżeli tak się nie dzieje, zajrzyj do sekcji najczęściej zadawanych pytań.

Przy pierwszym użyciu adaptera jest on automatycznie przełączany w tryb parowania, na co wskazuje ciągle niebieskie światło.

Przełączanie zestawu słuchawkowego w tryb parowania

Aby w zestawie słuchawkowym Jabra włączyć tryb parowania, wystarczy zazwyczaj:

- upewnić się, że zestaw słuchawkowy jest wyłączony,
- nacisnąć i przytrzymać przycisk włączania/wyłączania/parowania, aż do momentu gdy wskaźnik LED zaświeci się ciągłym niebieskim światłem.

Jeśli używasz innego zestawu słuchawkowego, postępuj zgodnie z instrukcją użytkownika danego zestawu.

Parowanie adaptera z zestawem

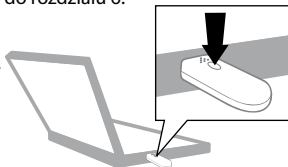
Umieść zestaw słuchawkowy w pobliżu adaptera i poczekaj kilka sekund.

Po zakończeniu parowania wskaźnik LED na adapterze zaświeci się ciągłym zielonym światłem. Adapter został połączony z zestawem słuchawkowym i jest gotowy do pracy.

Jeśli tryb parowania zostanie wyłączony w adapterze – co pokaże migający na zielono wskaźnik LED – naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny, do momentu gdy na urządzeniu zaświeci się ciągle niebieskie światło. Oznacza ono, że urządzenie ponownie pracuje w trybie parowania. Przejdź do rozdziału 6.

Przesyłanie dźwięku

Naciśnij przycisk wielofunkcyjny na adapterze – tak jak pokazano na ilustracji – aby odebrać telefon. Aby zakończyć rozmowę, naciśnij ponownie przycisk wielofunkcyjny.



Sparowanie adaptera z zestawem słuchawkowym pozwala na przesyłanie dźwięku między tymi urządzeniami. Adapter sparowany z zestawem pozostaje z nim połączony. Możliwe jest sparowanie adaptera z innymi zestawami, jednak adapter może być każdorazowo połączony tylko z jednym zestawem słuchawkowym. W niektórych przypadkach, gdy adapter dostarczany jest razem z zestawem słuchawkowym, mogą one być już fabrycznie sparowane.

Przełączanie adaptera w tryb parowania

Aby przełączyć adapter w tryb parowania:

- włóż adapter do komputera,
- naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny, aż do momentu gdy wskaźnik LED zaświeci się ciągłym niebieskim światłem.

Przełączanie zestawu słuchawkowego w tryb parowania

Aby w zestawie słuchawkowym Jabra włączyć tryb parowania, wystarczy zazwyczaj:

- upewnić się, że zestaw słuchawkowy jest wyłączony,
- nacisnąć i przytrzymać przycisk włączania/wyłączania/parowania, aż do momentu gdy wskaźnik LED zaświeci się ciągłym niebieskim światłem.

Jeśli używasz innego zestawu słuchawkowego, postępuj zgodnie z instrukcją użytkownika danego zestawu.

Parowanie adaptera z zestawem

Umieść zestaw słuchawkowy w pobliżu adaptera i poczekaj kilka sekund. Kiedy wskaźnik LED na adapterze zaświeci się ciągłym zielonym światłem, oznacza to, że parowanie zostało zakończone. Adapter i zestaw słuchawkowy są gotowe do pracy.

Jeśli dwa urządzenia nie zostaną skutecznie sparowane, niebieski wskaźnik LED zgaśnie. Powtarzaj powyższe czynności, dopóki parowanie nie zostanie zakończone.

WSKAZÓWKA: Aby włączyć tryb parowania lub wyczyścić listę sparowanych urządzeń, można również użyć pakietu Jabra PC Suite (jeśli został zainstalowany). Przejdź do rozdziału 8.

Jak używać adaptera do rozmów telefonicznych przez Internet

Włóż adapter Jabra A335w do komputera i sparuj go z zestawem słuchawkowym. Odpowiednia instrukcja znajduje się w rozdziale 5.

W przypadku odbierania lub wykonywania połączenia naciśnij przycisk wielofunkcyjny w adapterze, aby włączyć przekazywanie dźwięku do zestawu, i poczekaj kilka sekund. Aby wyłączyć przekazywanie dźwięku, ponownie naciśnij przycisk wielofunkcyjny.

WSKAZÓWKA: Jeśli korzystasz z adaptera Jabra A335w do celów telefonii internetowej, możesz zainstalować inne sterowniki, obsługujące zaawansowane funkcje zestawu słuchawkowego Jabra. Patrz niżej.

Instalacja sterowników telefonii internetowej, np. Skype

Wejdź na stronę www.jabra.com/A335w, aby pobrać i zainstalować pakiet Jabra PC Suite. Patrz rozdział 8. Pakiet Jabra PC Suite zawiera sterowniki telefonii internetowej m.in. dla programu Skype.

Słuchanie muzyki

Włóż adapter Jabra A335w do komputera i sparuj go z zestawem słuchawkowym. Odpowiednia instrukcja znajduje się w rozdziale 5.

Naciśnij przycisk w adapterze, aby włączyć przekazywanie dźwięku do zestawu, i poczekaj kilka sekund. Aby wyłączyć przekazywanie dźwięku, ponownie naciśnij przycisk wielofunkcyjny.

Pakiet Jabra PC pozwala na kontrolę adaptera Jabra A335w, pobieranie sterowników (np. dla telefonii internetowej) i aktualizację oprogramowania systemowego w adapterze. Dzięki pakietowi Jabra PC Suite można do maksimum wykorzystać możliwości adaptera Jabra A335w.

Dla korzystania z podstawowych możliwości, takich jak telefonia IP, nie musisz korzystać z oprogramowania Jabra PC Suite. Ale chcąc skorzystać z rozwiązania E-hook, takiego jak wsparcie Odbierania/Odrzucania połączenia oraz wykrywania dzwońków tonowych w słuchawkach, należy zainstalować oprogramowanie Jabra PC Suite. Aby móc cieszyć się możliwościami oferowanymi przez oprogramowanie Jabra PC Suite, należy zainstalować je na komputerze z załączonego CD lub po pobraniu ze strony www.jabra.com/A335w.

Instalacja pakietu Jabra PC Suite

- Pobierz pakiet Jabra PC Suite z adresu www.jabra.com/A335w i zapisz go na dysku.
- Uruchom plik JabraPCSuitesetup.exe i postępuj zgodnie z kreatorem instalacji.

Jeśli używasz systemu Windows Vista, może się pojawić komunikat **Kontrola konta użytkownika**. Kliknij przycisk **Zezwalam**.

W trakcie instalacji konieczne może być wykonanie aktualizacji udostępnionej przez firmę Microsoft. Postępuj zgodnie z wyświetlanymi wskazówkami. Instalacja może zająć kilka minut.

Po zakończeniu pracy kreatora instalacji pojawi się komunikat dotyczący zabezpieczeń systemu Windows. Zignoruj go i kontynuuj instalację.

Pakiet Jabra PC Suite jest gotowy do pracy.

Korzystanie z pakietu Jabra PC Suite

Aby uruchomić pakiet Jabra PC Suite, skorzystaj z menu **Start** w komputerze.

Aby korzystać z funkcji oferowanych przez najnowsze wersje, wystarczy wykonać aktualizację oprogramowania systemowego adaptera Jabra A335w. Przed wykonaniem aktualizacji należy zainstalować pakiet Jabra PC Suite. Odpowiednia instrukcja znajduje się w rozdziale 8. Sposób pobierania pliku z nowym oprogramowaniem systemowym:

Włóż adapter Jabra A335w

Aby wykonać aktualizację adaptera, należy go włożyć do komputera.

OSTRZEŻENIE: Nie należy wyjmować adaptera w trakcie wykonywania aktualizacji.

OSTRZEŻENIE: Należy dopilnować, aby w trakcie wykonywania aktualizacji komputer nie został wyłączony ani przełączony w tryb uśpienia lub gotowości.

Pobierz plik z oprogramowaniem systemowym

Aby pobrać plik z oprogramowaniem systemowym, wejdź na stronę www.jabra.com/A335w i zapisz plik na komputerze.

Uruchom kreator Jabra Device Firmware Updater (Aktualizacja oprogramowania systemowego urządzenia Jabra)

Aby uruchomić kreator aktualizacji, przejdź do menu **Start** w komputerze i wybierz opcję **Jabra Device Firmware Updater**:

- po wyświetleniu monitu o wskazanie urządzenia do aktualizacji wybierz opcję Jabra A335w.
- po wyświetleniu monitu o wskazanie pliku z oprogramowaniem systemowym przejdź do miejsca, w który został on zapisany, i wybierz go.

W trakcie instalacji

- Może pojawić się komunikat o tym, że adapter jest już wyposażony w najnowszą wersję oprogramowania systemowego. W takiej sytuacji anuluj aktualizację.
- Na komputerze zostanie uruchomiony kreator **Znaleziono nowy sprzęt**. W systemie Windows Vista zostanie on uruchomiony automatycznie. W systemie Windows XP należy go ręcznie wykonać. Może pojawić się komunikat dotyczący zabezpieczeń systemu Windows. Zignoruj go i kontynuuj instalację.

Po zakończeniu aktualizacji kliknij **Zakończ**. Najnowsza wersja oprogramowania systemowego została pomyślnie zainstalowana w adapterze.

Jeśli oprogramowanie systemowe nie zostanie pomyślnie zainstalowane, wyświetli się odpowiednia informacja - w takim wypadku po prostu należy powtórzyć procedurę aktualizacji oprogramowania systemowego Jabra tak jak to opisano powyżej.

Występują problemy podczas parowania

- Upewnij się, że adapter jest w trybie parowania, na co powinna wskazywać świecąca niebieskim światłem ciągłym dioda LED.
- Upewnij się, że zestaw słuchawkowy, który próbujesz sparować, jest naładowany i jest w trybie parowania. Sprawdź instrukcję wykonywania tej czynności, zawartą w instrukcji obsługi zestawu słuchawkowego.
- Jeśli powyższe rozwiązania nie pomogą, zainstaluj pakiet Jabra PC Suite. Pozwoli on wykorzystać zaawansowane funkcje, takie jak czyszczenie listy sparowanych urządzeń.

Zestaw słuchawkowy nie odtwarza dźwięku

- Upewnij się, czy adapter Jabra A335w został wybrany jako urządzenie dźwiękowe zarówno na panelu sterowania komputera, jak i w używanej aplikacji.
- Naciśnij przycisk wielofunkcyjny na adapterze lub na zestawie słuchawkowym, aby odebrać połączenie lub rozpocząć przekazywanie dźwięku.

Komputer nie wykrywa adaptera

- Spróbuj włożyć go do innego portu USB.

Po włożeniu lub wyjęciu adaptera komputer nie przełącza się automatycznie na nowe domyślne urządzenie dźwiękowe

Zawsze możliwe jest ręczne ustawienie adaptera jako domyślnego urządzenia dźwiękowego.

- Przejdź w komputerze do panelu sterowania.
- Otwórz menu **Dźwięk** i **urządzenia** audio. Jeśli adapter Jabra A335w jest włożony, można go wybrać jako domyślne urządzenie do **odtworzenia** i **nagrywania** dźwięku.
- Kliknij przycisk **Zastosuj** a następnie kliknij przycisk **OK**.

Jeśli używasz systemu Macintosh, przejdź do **preferencji systemowych** komputera. Jeśli adapter Jabra A335w jest włożony, można go wybrać w menu **Sound** (Dźwięk), w części **Output** (Wyjście) i **Input** (Wejście).

Obsługa klienta na terenie Europy

- WWW: **www.jabra.com**
(najnowsze informacje oraz elektroniczne instrukcje obsługi)
- Telefon: Belgia **0800722 52272**
Dania **70252272**
Niemcy **08001826756**
Szwajcaria **00800 722 52272**
Hiszpania **900 984572**
Francja **0800 900325**
Izrael **00800 722 52272**
Włochy **800 786532**
Luksemburg **00800 722 52272**
Holandia **0800 0223039**
Norwegia **800 61272**
Austria **00800 722 52272**
Portugalia **00800 722 52272**
Finlandia **00800 722 52272**
Szwecja **020792522**
Wielka Brytania **0800 0327026**

Gwarancja na terenie Stanów Zjednoczonych i Kanady

- WWW: **www.jabra.com**
(najnowsze informacje oraz elektroniczne instrukcje obsługi)
- Adres e-mail: Pomoc techniczna: techsupp@jabra.com
Informacje: info@jabra.com
- Telefon: **1 (800) 327-2230** (bezpłatny w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie)

Informacja dla klientów w Azji i rejonie Pacyfiku

- WWW: www.jabra.com
(najnowsze informacje oraz elektroniczne instrukcje obsługi)
- Bezpłatne numery
 - Australia: **1-800-083-140** (od poniedziałku do piątku, 10:00–19:00)
 - Chiny: **800-858-0789** (od poniedziałku do piątku, 08:00–17:00)
 - Hongkong: **800-968-265** (od poniedziałku do piątku, 08:00–17:00)
 - Indonezja: **001-803-852-7664** (od poniedziałku do piątku, 08:00–17:00)
 - Japonia: **0034-800-400-594** (od poniedziałku do piątku, 09:00–18:00)
 - Malezja: **1800-812-160** (od poniedziałku do piątku, 08:00–17:00)
 - Nowa Zelandia: **0800-447-982** (od poniedziałku do piątku, 12:00 – 21:00)
 - Singapur: **800-860-0019** (od poniedziałku do piątku, 08:00 – 17:00)
 - Tajwan: **0080-186-3013** (od poniedziałku do piątku, 08:00–17:00)

CE

Ten produkt jest oznaczony symbolem CE, zgodnie z przepisami dyrektywy w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych oraz wzajemnego uznawania ich zgodności (1999/5/WE). Firma GN oświadcza, że urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymogami i innymi odpowiednimi przepisami dyrektywy 1999/5/WE. Dalsze informacje można uzyskać na stronie <http://www.jabra.com>

W ramach Unii Europejskiej urządzenie jest przeznaczone do użycia na terenie Austrii, Belgii, Cypru, Czech, Danii, Estonii, Finlandii, Francji, Grecji, Hiszpanii, Holandii, Irlandii, Litwy, Luksemburga, Łotwy, Malty, Niemiec, Polski, Portugalii, Słowacji, Słowenii, Szwecji, Węgier, Wielkiej Brytanii, Włoch oraz w państwach EFTA: Islandii, Norwegii i Szwajcarii.

FCC

Urządzenie spełnia wymagania przedstawione w części 15 zasad FCC. Korzystanie z urządzenia jest dopuszczalne pod dwoma warunkami: (1) urządzenie nie może powodować niebezpiecznych zakłóceń, (2) urządzenie musi być odporne na zakłócenia, łącznie z takimi, które mogą powodować niepożądane działanie.

Użytkownik nie ma prawa dokonywać żadnych zmian ani modyfikacji urządzenia. Zmiany lub modyfikacje niezatwierdzone wprost przez firmę Jabra odbierają użytkownikowi prawo do korzystania z urządzenia.

To urządzenie przebadano pod kątem zgodności z ograniczeniami urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 zasad FCC. Ograniczenia te wprowadzono w celu zabezpieczenia przed szkodliwymi zakłóceniami podczas korzystania z urządzenia w otoczeniu mieszkalnym. Urządzenie generuje i emituje promieniowanie radiowe oraz korzysta z niego, a w związku z tym jeśli nie zostanie zainstalowane i wykorzystane zgodnie z instrukcją, może powodować występowanie zakłóceń w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w konkretnej konfiguracji. Jeśli urządzenie powoduje pogorszenie jakości odbioru fal radiowych lub telewizyjnych, co można sprawdzić przez włączenie i wyłączenie urządzenia, zaleca się próbę eliminacji zakłóceń na jeden z następujących sposobów:

- przeniesienie lub zmiana ustawienia anteny odbiorczej,
- zwiększenie odległości między odbiornikiem i urządzeniem,
- podłączenie urządzenia do innego gniazda lub obwodu niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.

•W celu uzyskania pomocy należy skontaktować się z dystrybutorem lub doświadczonym technikiem radiowym/telewizyjnym.

Aby spełnić wymagania FCC dotyczące ekspozycji na fale radiowe, użytkownik musi ustawić część bazową urządzenia w odległości przynajmniej 20 cm od miejsca pracy ludzi.

Industry Canada

Korzystanie z urządzenia jest dopuszczalne pod dwoma warunkami: (1) urządzenie nie może powodować zakłóceń, (2) urządzenie musi być odporne na zakłócenia, łącznie z takimi, które mogą powodować niepożądane działanie.

Oznaczenie „IC”: przed numerem certyfikacji/rejestracji znaczy jedynie, że rejestracja została dokonana na podstawie deklaracji zgodności. Oznacza to, że zostały spełnione wymagania techniczne stawiane przez organizację Industry Canada. Nie znaczy natomiast, że organizacja Industry Canada zatwierdziła dane urządzenie.

Bluetooth

Bluetooth[®] są własnością firmy Bluetooth SIG, Inc., a użycie tych znaków przez firmę Jabra podlega licencji. Pozostałe znaki towarowe i nazwy handlowe są własnością odpowiednich firm.

- 1 Bluetooth** jest technologią radiową łączącą urządzenia, takie jak telefony komórkowe i zestawy słuchawkowe, bez przewodów lub kabli, na krótkich odległościach – do 10 metrów. Dowiedz się więcej pod adresem www.bluetooth.com.
- 2 Parowanie** Urządzenia Bluetooth, które nie zostały sparowane, nie będą mogły się ze sobą komunikować.
- 3 Pakiet Jabra PC Suite** – patrz rozdział 8.
- 4 Aktualizacja oprogramowania systemowego** – patrz rozdział 9.
- 5 Oprogramowanie systemowe** to oprogramowanie, które jest wbudowane w urządzenie, np. w adapter Jabra A335w. Oprogramowanie systemowe jest zbliżone do oprogramowania komputerowego, które jest wykonywane przez komputer.
- 6 Telefonia internetowa (Voice over Internet Protocol, VoIP)** to metoda przesyłania rozmów głosowych przez Internet lub inne sieci działające na podstawie protokołu IP.



Produkt należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami i normami.
www.jabra.com/weee

© 2008 Jabra, GN Mobile A/S (GN Netcom A/S). Wszelkie prawa zastrzeżone. Jabra® jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy GN Mobile A/S (GN Netcom A/S). Wszystkie znaki towarowe należą do ich odpowiednich właścicieli. Znak słowny i logo Bluetooth® są własnością firmy Bluetooth SIG, Inc., a firma GN Mobile A/S (GN Netcom A/S) korzysta z tych znaków na mocy licencji.
(Wygląd i specyfikacja mogą ulec zmianie bez powiadomienia).



www.jabra.com

RELEASE YOUR JABRA

Jabra